

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

1. Al onze verkopen, werken, leveringen en diensten geschieden op hierna volgende voorwaarden : andersluidende voorwaarden van de klant worden niet aanvaard
2. Onze aanbiedingen worden gedaan zonder verbintenis wat de leverings- en uitvoeringsdata betreft, die steeds bij benadering worden opgegeven.
3. Onze facturen zijn steeds betaalbaar in onze woonplaats, netto, zonder korting, op 30 dagen na factuurdatum. Iedere factuur die onbetaald blijft op de vastgestelde vervaldag wordt van rechtswege en zonder ingebrekestelling, vermeerderd met een intrest van 0,8 % per maand tot volledige betaling (iedere begonnen maand telt voor een volledige maand). In geval van niet-betaling van een factuur op de vervaldag, ten gevolge van nalatigheid, wordt het bedrag na ingebrekestelling van rechtswege vermeerderd met 12% met een minimum van 50 € en een maximum van 1.500 €, als conventioneel strafbeding en overeengekomen schadevergoeding voor administratiekosten aan de onderneming veroorzaakt, zonder dat die betaling een beletsel vormt voor de eventuele toepassing van artikel 1244 B.W. ten gunste van de schuldenaar.
4. Alle innings- en protestkosten van een aanvaarde of niet aanvaarde wissel vallen ten laste van de klant. Het aanbieden van wissels wijzigt de plaats van betaling niet : bij het trekken van een wissel zien wij daarenboven van geen enkel van de bovengenoemde rechten af en het trekken van een wissel geldt nooit als schuldvernieuwing.
5. Eventuele klachten dienen schriftelijk en binnen acht dagen aan onze woonplaats gestuurd te worden, per aangetekende brief, met een duidelijke omschrijving van de klacht die ons in staat zal stellen volledig kennis te nemen van de zaak , zo niet worden ze niet meer aanvaard.
6. Alle geschillen behoren uitsluitend tot de bevoegdheid van de rechtbanken van onze woonplaats, namelijk het Vredegerecht, de Rechtbank van Koophandel en de Rechtbank van Eerste aanleg van Kortrijk naargelang het geval. Dit geldt eveneens wanneer wissels worden getrokken op de klant. Van die rechtsbevoegdheidsclausule van de rechtbanken kan slechts door onze beslissing vrijwillig worden afgeweken.
7. Wanneer er speciale betalingsvoorwaarden overeengekomen werden zijn deze op de factuur vermeld.
8. Dit transport is onderworpen aan het CMR Verdrag van 19/5/56.
9. Transportopdrachten kunnen enkel tot 12 uur voor het laaduur geannuleerd worden, zoniet is de volledige vrachtprijs verschuldigd.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. Tous nos ventes, travaux, livraisons et services se font aux conditions mentionnées ci-dessous. Les conditions de nos clients sont écartées en ce qu'elles ons de contraire aux nôtres.
2. En ce qui concerne les délais de livraison et d'exécution, nos offres s'entendent sans engagement : ils sont toujours donnés à titre d'indication approximative.
3. Nos factures sont toujours payables à notre domicile, net, sans escompte, à trente jours de la date de facture. De chaque facture que n'est pas réglée à l'échéance fixée, le montant exigible sera majoré de plein droit et sans mise en demeure d'un intérêt de 0,8 % par mois (tous les mois commencés comptent pour un mois entier), jusqu'au paiement intégral. Si une facture échue reste impayée par négligence, le montant de la facture, après mise en demeure de payer sera majoré d'office de 12%, avec minimum de 50 € et un maximum de 1.500 €, à titre de clause pénale conventionnelle et d'indemnité forfaitaire pour frais administratifs occasionnés à l'entreprise, sans que ce paiement fasse obstacle à l'application éventuelle de l'article 1244 C.C. en faveur de créateur.
4. Tous les frais d'encaissement de protêt de traites acceptées ou non sont à charge du client. La présentation d'un effet de commerce ne déroge pas au lieu de paiement : en tirant une traite nous ne renonçons à aucun de nos droits mentionnés ci-dessus et le tirage d'une traite ne constitue à aucun moment une novation.
5. Les réclamations éventuelles doivent être formulées par Poste recommandée et adressées dans la huitaine à notre domicile, accompagnées d'une description nette des vices, qui nous permettra d'être complètement informées de l'affaire, sous peine de forclusion.
6. Pour tous litiges compétence exclusive est attribuée aux tribunaux de notre domicile, notamment le Justitice de Paix, le Tribunal de Commerce et le Tribunal de Première Instance de Coutrai selon le cas. Le fait de titre des effets sur nos clients n'opère ni novation ni dérogation à cette clause. Il ne peut être dérogé de plein gré à cette clause attributive de compétence des tribunaux que par notre décision.
7. Quand ils sont convenus des conditions des paiement spéciales, ils sont mentionnées sur la facture.
8. Ce transport est intégralement assujetti à la convention CMR du 19.5.56.
9. Les transports ne peuvent être annulés jusque 12 heures avant le temps de chargement, sinon le prix de transports est du.

GENERAL TERMS OF SALE

1. All our services are submitted to our general terms of sale. The general terms of the client will not be accepted.
2. Our offers are done under no obligation concerning the delivery dates.
3. Our invoices are always payable within 30 days following the date of the invoice. by full right and without further summons, interests for deferred payment, at a rate of 0,8% a month will be due in case of non payment (each month will count for an entire month). In case of complete or partial non-payment at due date, and after useless summons the balance due will be increased by 12% with a minimum of 50 € and a maximum of 1.500 € even by grant of delay of payment.
4. All costs concerning bills of exchange will be at charge of the client.
5. Any complaint will have to be forwarded within 8 days following the transport, by registered letter adressed to the firm.
6. The competence for any dispute will rest with the Courts of the Kortrijk district.
7. In case of special terms of payment agreed with the client, they will be mentioned at the invoice.
8. This transport is submitted to the CMR convenience of 19.5.56.
9. Transports can only be cancelled until 12 hours before loadingtime. Else is the complete freightprice due.